

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Есауленко Игорь Эдуардович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 30.05.2023 12:23:46  
Уникальный программный ключ:  
691eebef92031be66ef61648f97525a2e2da8356

ФГБОУ ВО ВГМУ им.Н.Н. Бурденко  
Минздрава России

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института стоматологии,  
профессор Д.Ю. Харитонов  
« 31 »\_\_мая\_\_\_\_ 2022 г.

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

подисциплине	Б1.О.11.02
для специальности	ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В МЕДИЦИНЕ
форма обучения	31.05.03 «Стоматология»
Институт	очная
Кафедра	институт стоматологии
Курс	иностранных языков
Семестр	1
Зачет соценкой	1-2
Практические (семинарские) занятия	2 (семестр)
Зачет соценкой	32 (часа)
Самостоятельная работа	3 (часа)
Всего часов	37 (часов)
	72(23E)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «Стоматология» (уровень специалитета), приказ №984 от 12 августа 2020 года Минобрнауки России.

Рабочая программа обсужденана заседании кафедры иностранных языков «25» мая 2022 г., протокол №11

Зав. кафедрой иностранных языков доцент, д. филол. н. А. О. Стеблецова

Рецензенты:

Зав. кафедрой гуманитарных дисциплин, д.и.н., доц. В. А. Перцев

Зав. кафедрой русского языка, к. филол. н., доц. О. М. Дедова (рецензии прилагаются)

Программа одобрена на заседании ЦМК по координации преподавания специальности «Стоматология» от «31» мая 2022 года, протокол №5.

## **1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Целями освоения учебной дисциплины «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В МЕДИЦИНЕ» являются:**

- профессионально-ориентированное обучение иностранному языку будущих врачей;
- формирование основных языческих компетенций, необходимых для профессиональной межкультурной коммуникации;
- овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке как средстве информационной деятельности дальнейшего самообразования.

**Задачи дисциплины:**

- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на иностранном языке;
- воспитаниеуважительного отношения к культурным традициям своей страны и страны изучаемого языка и повышение на этой основе общекультурного уровня обучающихся.

## **2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ПРОГРАММЫ СПЕЦИАЛИТЕТА ВО**

Дисциплина «Иностранный язык в медицине» относится к базовой части Блока 1 программы специалитета «Стоматология» и изучается на первом курсе. Она координируется в акунидисциплины как анатомия человека, нормальная физиология, биология, микробиология и способствует последующему изучению большинства профессиональных дисциплин.

Иностранный язык является важным компонентом подготовки будущего врача-специалиста. Изучение иностранного языка способствует формированию универсальных компетенций врача. Так, в процессе изучения иностранного языка формируется способность готовности анализировать свои возможности, приобретать новые знания, работать с информацией, полученной из различных источников, редактировать тексты профессионального социального содержания.

Обучение студентов осуществляется на основе преемственности знаний и умений, полученных в курсе грамматики русского языка, иностранного языка общеобразовательных учебных заведений. Различные виды учебной деятельности в процессе изучения иностранного языка, включая самостоятельную работу студента, способствуют усвоению культуры мышления и логически правильному оформлению его результатов в письменной и устной речи; готовят к деятельности общения в публичной частной жизни; формируют способность готовности к самосовершенствованию, самореализации в будущей профессиональной жизни.

## **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ (ожидаемые результаты образования и компетенции обучающегося по завершении освоения программы учебной дисциплины):**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- лексический минимум объеме 2000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера;
- лингвокультурные особенности и особенности коммуникации с учетом ситуации взаимодействия;

- моральные и правовые нормы, этические и деонтологические принципы в профессиональной деятельности специалистов медико-профилактического дела в России и стране изучаемого языка.

1. Уметь:

- использовать не менее **900** терминологических единиц из терминоэлементов;
- применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;
- анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;
- создавать устные и письменные тексты на иностранном языке с целью личного и профессионального общения.

2. Владеть:

- методиками перевода текстов по специальности с иностранного языка на русский;
- навыками общения на иностранном языке для различных профессиональных целей;
- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

Категория УК	Краткое содержание их характеристика (обязательного) пророгового уровня сформированности компетенций	Результаты образования
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<p><b>ИД-1</b> <sub>УК-4</sub> Знает: основы устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языках, функциональные стили родного языка, требования к деловой коммуникации, современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p> <p><b>ИД-2</b> <sub>УК-4</sub> Умеет: выражать свои мысли на русском и иностранном языке при деловой коммуникации</p> <p><b>ИД-3</b> <sub>УК-4</sub> Имеет практический опыт: составления текстов на русском и иностранном языках, связанных с профессиональной деятельностью; опыт перевода медицинских текстов с иностранного языка на русский; опыт говорения на русском и иностранном языках.</p>
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p><b>ИД-1</b> <sub>УК-5</sub> Знает: основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации; основные концепции взаимодействия людей в организации</p> <p><b>ИД-2</b> <sub>УК-5</sub> Умеет: грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.</p> <p><b>ИД-3</b> <sub>УК-5</sub> Имеет практический опыт: продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; преодоления коммуникативных,</p>

		образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия.
--	--	---

**3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Общая трудоемкость дисциплины составляет 23 Е (72 часа).**

№ п/п	Раздел учебной дисциплины	семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (понедельник семестра)	Форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
				лекции	Практические занятия	семинары	Самостоятельная работа			
1	<b>Основы анатомии, физиологии и патологии: лингвистический и клинический аспект.</b>	1-2	1-28	-	28	-	31	Тест входного контроля (лексико-грамматическое тестирование)  Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный просмотр)  Контроль 1 модуля (лексико-грамматическое тестирование в ЦЭДО Moodle)		
2	<b>Индивидуальная профилактика заболеваний полости рта: лингвистический и клинический аспект.</b>	2	29-32	-	4	-	6	Текущий контроль (фронтальный опрос, выборочный просмотр)  Контроль 2 модуля (лексико-грамматическое тестирование в ЦЭДО Moodle)		
<b>Всего: 72 часа</b>										<b>Зачет: 3 часа</b>

**3.1. ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ЛЕКЦИЙ** – в учебном плане не предусмотрено.

### **3.2. Тематический план практических занятий.**

№ п/п	Тема	Цели и задачи	Содержание	Обучающийся должен знать	Обучающийся должен уметь	Часы
<b>1 семестр</b>						
1	Входной контроль Структуразуба	Актуализация вре- чи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения(с разными стратегиями), письма	Тест входного контроля на уровня остаточных знаний. ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/ говорения/ письма. Повторение лексико- грамматического материала.	ЛЕ илексико- грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико- грамматического строя; выполнять перевод научно- популярных/ научных текстов без словаря предлах изученной лексики; пользоваться лексико- грамматическим справочным материалом.	4
2	Прорезывание	Актуализация вре- чи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения(с разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/ говорения/ письма. Повторение лексико- грамматического материала.	ЛЕ илексико- грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом его лексико- грамматического строя; выполнять перевод научно- популярных/ научных текстов без словаря предлах изученной лексики; пользоваться лексико- грамматическим справочным материалом.	4

3	Заболевания полости рта.Карис	Актуализация в речилексических единиц (ЛЕ)по теме. Совершенствование на выков аудирования,говорения, чтения (сразными стратегиями),письма	ЛЕ по теме занятия;задания, направленные на развитие исовершенствование уменийчтения/говорения/письма.Повторение лексико-грамматического материала .	ЛЕ и лексико-грамматический материал по темезанятия	Создавать письменныи устные высказыванияна ИЯ с учетом еголексико-грамматического строя;выполнять переводнаучно-популярных/научных текстов без словаря впределах изученнойлексики; пользоватьсялексико-грамматическимсправочным материалом.	4
4	Заболевания полости рта.Пломбирование какспособ восстановлениязубов	Актуализация в речилексических единиц (ЛЕ)по теме. Совершенствование на выков аудирования,говорения, чтения (сразными стратегиями),письма	ЛЕ по теме занятия;задания, направленные на развитие исовершенствование уменийчтения/говорения/письма.Повторение лексико-грамматического материала .	ЛЕ и лексико-грамматический материал по темезанятия	Создавать письменныи устные высказыванияна ИЯ с учетом еголексико-грамматического строя;выполнять переводнаучно-популярных/научных текстов без словаря впределах изученнойлексики; пользоватьсялексико-грамматическимсправочным материалом.	4
	ВСЕГО					16
<b>2семестр</b>						
5	Заболевания полости рта.Болезни пародонта	Актуализация в речилексических единиц (ЛЕ)по теме. Совершенствование	ЛЕ по теме занятия;задания, направленные на развитии занятия	ЛЕ и лексико-грамматический материалпо теме занятия	Создавать письменныи устные высказываниянаИЯс учетомего	6

		навыков аудирования, говорения, чтения (сразными стратегиями), письма	совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.		лексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	
6	Заболевания полости рта. Протезирование как способ восстановления физиологических функций полости рта	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование на выков аудирования, говорения, чтения (сразными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие и совершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания на ИЯ с учетом еголексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	6

**Модуль 2. Индивидуальная профилактика заболеваний полости рта: лингвистический и клинический аспекты**

1	Гигиена полости рта: обязанности пациента истоматолога	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование на выков аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма	ЛЕ по теме занятия; задания, направленные на развитие исовершенствование умений чтения/говорения/письма. Повторение лексико-грамматического материала.	ЛЕ и лексико-грамматический материал по теме занятия	Создавать письменные и устные высказывания ИЯ с учетом еголексико-грамматического строя; выполнять перевод научно-популярных/научных текстов без словаря в пределах изученной лексики; пользоваться лексико-грамматическим справочным материалом.	4
	ВСЕГО за семестр					16
	ВСЕГО за год					32

### 3.3. Тематика самостоятельной работы обучающихся.

#### 3.3.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Тема	Внеаудиторная самостоятельная работа				Часы
	Форма	Цели и задачи	Методическое обеспечение		
ВГМУ	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма			4
Здоровый образ жизни	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-		4

	популярной/научной тематики.		ресурсы	
Великобритания	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма		5
Совершенствование лексико-грамматических навыков и навыка аудирования	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма		4
Контроль модуля (тест)	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме		2
ВСЕГО за семестр				19
<b>2 семестр</b>				
Совершенствование лексико-грамматических навыков и умений. Совершенствование навыков и умений аудирования .	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики	Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения (разными стратегиями), письма.  Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-ресурсы	16
Контроль модуля (тест)	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение	2

			интернет-ресурсы	
ВСЕГОзасеместр				18
ВСЕГОза год				37

### 3.3.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Тема	Внеаудиторная самостоятельная работа			
	Форма	Цели и задачи	Методическое обеспечение	Часы
ВГМУ	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения(с разными стратегиями), письма	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-ресурсы	4
Здоровый образ жизни	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения(с разными стратегиями), письма		4
Германия	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения(с разными стратегиями), письма		5
Совершенствование лексико-грамматических навыков аудирования	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка устного высказывания по теме, перевод и аннотирование текстов научно-	Актуализация в речи лексических единиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения(с		4

	о- популярной/научной тематики.	разными стратегиями), письма		
<b>Контроль модуля(тест)</b>	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме		2
ВСЕГО за семестр				19
<b>2 семестр</b>				
Совершенствование лексико-грамматических навыков и умений. Совершенствование навыков и умений аудирования .	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики	Совершенствование навыка аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма.  Повторение лексико-грамматического материала	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-ресурсы	16
<b>Контроль модуля(тест)</b>	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-ресурсы	2
ВСЕГО за семестр				18
ВСЕГО за год				37

3.3.3.

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

Тема	Внеаудиторная самостоятельная работа			
	Форма	Цели и задачи	Методическое обеспечение	Часы
ВГМУ	Выполнение лексико-грамматических упражнений, упражнений на аудирование, подготовка к аудированию, перевод и аннотирование текстов научно-популярной/научной тематики.	Актуализация в речи лексических единиц (ЛЕ) по теме. Совершенствование навыков аудирования, говорения, чтения (с разными стратегиями), письма	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение интернет-ресурсов	4

Здоровый образжизни	Выполнение лексико-грамматическихупражнений, упражнений на аудирование,подготовка устного высказывания по теме,переводианнотированыетекстовнаучно- популярной/научнойтематики.	Актуализация в речи лексическихединиц(ЛЕ) потеме. Совершенствованиенавыков аудирования, говорения, чтения (разнымистратегиями), письма		4
Франция	Выполнение лексико-грамматическихупражнений, упражнений на аудирование,подготовка устного высказывания по теме,переводианнотированыетекстовнаучно- популярной/научнойтематики.	Актуализация в речи лексическихединиц(ЛЕ) потеме. Совершенствованиенавыков аудирования, говорения, чтения (разнымистратегиями), письма		5
Совершенствование лексико- грамматическихнавыковнавыков аудирования	Выполнение лексико-грамматическихупражнений, упражнений на аудирование,подготовка устного высказывания по теме,переводианнотированыетекстовнаучно- популярной/научнойтематики.	Актуализация в речи лексическихединиц(ЛЕ) потеме. Совершенствование навыковаудирования,говорения,чтения(с разнымистратегиями),письма		4
<b>Контроль модуля(тест)</b>	Выполнение лексико- грамматическихупражненийвсистеме ЦЭДОМoodle	Контрольлексико- грамматического материала потеме		2
ВСЕГОзасеместр				19
<b>2семестр</b>				
Совершенствование лексико- грамматическихнавыков и умений.Совершенствованиенавыков и уменийаудирования .	Выполнение лексико-грамматическихупражнений, упражнений на аудирование,перевод и аннотирование текстов научно- популярной/научнойтематики	Совершенствование навыковаудирования, говорения, чтения (разнымистратегиями), письма.  Повторение лексико- грамматическогоматериала	Основная и дополнительнаялитература по дисциплине,программное обеспечение иинтернет-ресурсы	16

Контроль модуля(тест)	Выполнение лексико-грамматических упражнений в системе ЦЭДО Moodle	Контроль лексико-грамматического материала по теме	Основная и дополнительная литература по дисциплине, программное обеспечение и интернет-ресурсы	2
ВСЕГО за семестр				18
ВСЕГО за год				37

**3.4. МАТРИЦА СООТНЕСЕНИЯ ТЕМ/РАЗДЕЛОВ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМИРУЕМЫХ ВНУТРЕННИХ ПК**

Темы/разделы дисциплины	Кол-во часов	компетенции			Общее кол-во компетенций( $\Sigma$ )
		УК-4	УК-5	УК-6	
Раздел 1 <b>Основы анатомии, физиологии и патологии: лингвистический и клинический аспект.</b>	35	+	+		2
Раздел 2 <b>Индивидуальная профилактика заболеваний полости рта: лингвистический и клинический аспект.</b> <b>Промежуточная аттестация (зачет соценкой)</b>	34 3	+	+		2
Итого	72				2

#### **4. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Основными методами и технологиями обучения являются следующие:

- выполнение заданий познавательного коммуникативного характера; проблемно-диалогический метод, развивающий умения речевого взаимодействия, приемы интенсивного коммуникативного метода обучения иностранным языкам;
- мультимедийные (компьютерные) технологии, позволяющие обучающемуся избирательно индивидуальный способ обучения и формирования языковых и речевых умений.

#### **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Формы контроля знаний студентов:

1. Выборочный опрос
2. Фронтальный опрос
3. Письменные тестовые задания
4. Тестирование в системе ЦЭДО Moodle
5. Зачет

Форма(вид) промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык в медицине» определена рабочей программой как зачет. Его содержание составляет аттестация по теоретическим и практическим разделам курса. Формой аттестации обучающихся являются контрольные вопросы, форма аттестации обучающихся – письменное задание.

Итоговый рейтинг обучающихся по дисциплине состоит из текущего рейтинга (до зачета), который рассчитывается путем переведения среднего арифметического текущих оценок в рейтинговый балл-максимум 60 баллов и рейтинга на промежуточной аттестации (на зачете)

- максимум -40 баллов.

#### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ**

##### **Тема 1. ВГМУ**

1. What is Voronezh N.N. Burdenko State Medical University famous for?
2. How many students study at the university?
3. When was the university founded?
4. Does the university provide high-quality education and advanced scientific research in Medicine, Biology, and Pharmacy?
5. How many faculties and educational institutes does the university consist of?
6. What stages does the academic curriculum consist of?
7. What are the major facilities of the university?
8. How can students develop their clinical skills?
9. What are the options for students' extracurricular activities?
10. What are the milestones of Nikolay N. Burdenko's life?

##### **Тема 2. Здоровый образ жизни**

1. What are the major components of healthy lifestyle?
2. Do health habits have an impact on life expectancy?
3. Which components does a healthy diet include?
4. How is the healthy physical activity level measured?
5. What are the normal parameters of healthy body weight?
6. Do age, ethnicity, and medication use contribute to healthy lifestyle?
7. Do people who meet criteria for healthy habits enjoy significantly, impressively longer lives (according to research data)?

8. What was the correlation between healthy habits and life expectancy (according to research data)?
9. What is the best way to help people make healthy diet and lifestyle change is at the large-scale, population level?
10. What are the basic information tips about nutrition that will make the process of learning good diet habit easier?

### **Тема3. Великобритания**

1. What is the official name of the country?
2. What is the capital city of the country?
3. Who is the head of state in UK?
4. How many nations does the country consist of?
5. What are Oxford and Cambridge famous for?
6. Is Britain an island state?
7. Where does the Prime Minister live?
8. How many national parks are there in Britain?
9. What are the famous towns and cities in Britain?
10. What is the geographical position of the UK?
11. What is the climate like in the UK?
12. What are the most common patterns of natural vegetation in Britain?
13. What is the most typical country's flora and fauna?
14. What are the most common trends related to population of Britain?
15. What are the must-seed destinations in the UK?
16. Which place would you like to choose to start your journey around Britain? Why?
17. What distinguished the National Gallery from the other comparable galleries in Continental Europe?
18. Why is the Tower of London considered to be the most important building in England?

## **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ**

### **Семестр I**

**Модуль 1. Основы анатомии, физиологии и патологии:  
лингвистический и клинический аспект.**

#### **Тема1. Структура зуба.**

1. What do our teeth help us to do?
2. How is the visible part of the tooth called?
3. What is the hardest substance in the body?
4. What does the pulp consist of?
5. What are the roots covered with?
6. Which structures support the tooth?
7. What is dentin?
8. What is cementum?
9. What does periodontal ligament consist of?
10. How is the jaw supporting the tooth called?
11. What does durability of the tooth depend on?
12. Which functions do the tubules serve?
13. What is the most dominant feature of the enamel?

#### **Тема2. Прорезывание.**

1. What is tooth eruption?
2. Does the periodontal ligament play an important role in tooth eruption?
3. What are the first human teeth to appear?
4. When does the first permanent tooth erupt?

5. What are the names for deciduous teeth?
6. What are the primary teeth made up of?
7. What is the timing of primary teeth?
8. How many permanent teeth are there in humans?
9. When is the full permanent dentition completed?
10. What materials are the teeth made from?
11. What are the features of canines?
12. What are the features of premolars and molars?
13. What do you know about wisdom teeth?
14. What is chewing?

### **Тема 3. Заболевания полости рта. Кариес**

1. What is the major health problem in most industrialised countries?
2. What is the early manifestation of caries?
3. Which tooth areas are caries attack?
4. What is dental caries caused by?
5. How does saliva act?
6. What is the main treatment option for a tooth cavity?
7. What are the ways of caries prevention?
8. What is fluoride?
9. How can fluoride be used to prevent caries?
10. What are the World Health Organisation guidelines concerning caries prevention?
11. What are sealants?
12. How long have pit-and-fissure sealants been used to prevent and control carious lesions on primary and permanent teeth??

### **Тема 4. Заболевания полости рта. Пломбирование как способ восстановления зубов.**

1. What are composites?
2. What are fillings?
3. What steps are involved in filling a tooth?
4. What does the choice of instrument depend on?
5. What are the additional steps required?
6. What types of filling materials are available?
7. What are the advantages and disadvantages of various filling materials?
8. Are amalgam-type fillings save?
9. What are the problems with dental fillings?
10. How can endodontic filling materials for primary teeth be evaluated?

### **Тема 5. Заболевания полости рта. Болезни пародонта**

1. What is periodontitis?
2. How does periodontitis begin?
3. What is the difference between gingivitis and periodontitis?
4. What causes gum diseases?
5. What are the symptoms of gum diseases?
6. How are gum diseases treated?
7. How can gum diseases be prevented?
8. What are periodontal diseases triggered by?
9. Why may teeth become loose?
10. Which impact do the gum disease-associated bacteria have on the other body organs?
11. Which hygienic tools are useful and effective in disease prevention?
12. What are the age-related changes in human teeth?

### **Тема 6. Заболевания полости рта. Протезирование как способ восстановления физиологических функций полости рта**

1. What is prosthodontics?

2. Who is a prosthodontist?
3. What are the subspecialties of prosthodontics?
4. What is fixed prosthodontics?
5. What is removable prosthodontics?
6. What is maxillofacial prosthodontics?
7. What is a dental implant?
8. What does a dentist usually advise people to do regarding oral hygiene?
9. What are typical technical problems in prosthodontics?
10. What are current trends in prosthodontics?

## **Семестр2**

### **Модуль2.Индивидуальнаяпрофилактиказаболеванийполостирта:лингвистическийклинический аспекты**

1. What is oral hygiene?
2. What do general guidelines for oral hygiene suggest?
3. What are the oral hygiene tools?
4. What is possible to do to improve the appearance of one's teeth?
5. Why is oral microbiome important in dental health?
6. Are all bacteria living in oral cavity harmful?
7. Which procedures are used for deep cleaning below the gum line?
8. What is gingivectomy?
9. Why is gingivectomy performed?
10. What are dental instruments?
11. What are they used for?
12. What is their intended use?

### **ВОПРОСЫ ДЛЯ ЗАЧЕТНОГО ЗАНЯТИЯ.АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

1. You are a first-year student of the Voronezh N.N. Burdenko State Medical University. Tell your peers from abroad about the remarkable present and past of VSMU.
2. As a future preventive medicine specialist discuss the benefits of healthy lifestyle.
3. What do you know about the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland? Speak on the key facts.
4. Describe the teeth, their structure, types, the first and the second dentition.
5. Describe jaws and the process of mastication.
6. Describe dental caries, its treatment and prevention.
7. Describe the materials most commonly used in modern restorative dentistry (amalgams, composites, materials for filling of root canals, porcelain).
8. Describe the main principles of oral hygiene and its role in caries prevention.
9. Describe the main types of malocclusion and the methods of their treatment.
10. Describe periodontal diseases, their causes, symptoms, signs and treatment.
11. Speak about the procedures of scaling and gingivectomy as the first steps in the treatment of periodontal disease.
12. Describe the instruments used in dentistry.
13. Dental examination and procedures it includes.
14. Dental health education and its role in dental diseases prevention.

### **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

### **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ**

#### **Семестр1**

#### **Модуль1**

**Тема1.ВГМУ**

1. An welcher Hochschule studieren Sie?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. An welchem Studienjahr sind Sie?
4. Welche Fakultäten hat Ihre Hochschule?
5. Welche Fachleute bildet Ihre Hochschule heraus?
6. Wie lange dauert das Studium an Ihrer Fakultät?
7. Welche Fächer studieren Sie?
8. Womit machen die Studenten ihr Praktikum?
9. Was legen die Studenten am Ende des Studiums?

**Тема2.Здоровый образ жизни. Рабочий свободный день студента-медика.**

1. Was verstehten Sie unter dem Begriff „Gesunde Lebensweise“?
2. Welche Rollen spielen gesunde und gesunde Ernährung für die Gesundheit?
3. Warum ist körperliche Aktivität von Bedeutung?
4. Wo studieren Sie?
5. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht?
6. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?
7. Wieviel Doppelstunden haben Sie gewöhnlich?
8. Wieviel Zeit verbringen Sie im Lesesaal?
9. Was machen Sie am Abend?
10. Was machen Sie gewöhnlich am Wochenende?

**Тема3.Германия.**

1. Wo liegt Deutschland?
2. An welchen Ländern grenzt BRD?
3. Wieviel Bundesländer hat Deutschland?
4. Wer steht an der Spitze?
5. Was für ein Klima hat Deutschland?
6. Welche Landschaften hat BRD?
7. Welche Flüsse fließen durch das Land?
8. Wieviel Einwohner hat Deutschland?
9. Welche Feiertage feiert man in Deutschland?
10. Welche bekannte Leute wohnten und schufen in Deutschland?

**КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ****Семестр1****Модуль1****Тема1.Анатомическое строение зуба.Функциональная классификация зубов**

1. Wie vollzieht sich der Zahnschmelz?
2. Wie nennt man das temporale Gebiss?
3. Wann beginnt der Durchbruch der Molarzähne?
4. Wann beginnt der Durchbruch der permanenten Gebisse?
5. Wie heißen die Bestandteile eines Zahnes?
6. Was liegt im Kronenteil und im Wurzelkanal eines Zahnes?
7. Wie heißen die Oberflächen einer Zahnrinne?
8. Wieviel Zahne hat der Kauapparat der Erwachsenen?
9. Wieviel Zahnguppen unterscheidet man bei Menschen?
10. Wo liegen die Schneidezähne?
11. Wozu dienen die Schneidezähne?
12. Wieviel Eckzähne unterscheidet man?
13. Warum nennt man die Molaren die Mehlsteine?

**Тема2.Прорезывание зубов**

- Was ist Merkmal des normalen Durchbruchs der Zähne?
- Wer folgt in der Regel zuerst der Zahndurchbruch?
- Wann wird der Durchbruch aller Milchzähne abgeschlossen?
- In welcher Zeit fällt der Durchbruch der bleibenden Zähne?
- Wie erfolgt die Entwicklung des bleibenden Gebisses?

### Тема 3. Заболевания полости рта. Кариес.

- Was ist die Hypoplasie?
- Weswegen entsteht die Hypoplasie?
- Wiesind die Ursachen der Hypoplasie?
- Welche zwei Typen von Hypoplasie unterscheidet man?
- Was ist Hyperästhesie?
- Wann kann die Hyperästhesie entstehen?
- Was ist keilförmiger Defekt?
- Womit ist die chemische Nekrose verbunden?
- Was ist Zahnkaries?
- Fürt die Karies zum Defekt der Kavität?
- Seit wann ist die Zahnkaries bekannt?
- Welche Rolle hat bei Karies die Qualität des Speichels?
- Wieviel Prozent der Bevölkerung leidet an Karies?
- Wer erkrankt an Karies öfter?

### Тема 4. Заболевания полости рта. Пломбирование как способ восстановления зубов

- Aus wieviel Etappen besteht die Kavitätspräparation der Karies?
- Worin besteht die erste der Kavitätspräparation?
- Was geht der Kavitätspräparation voran?
- Worin besteht die zweite der Kavitätspräparation?
- Was unternimmt der Arzt zur Schmerzverminderung?
- Welcher Vorgang wird als Präparation der kariösen Zähne bezeichnet?

### Тема 5. Заболевания полости рта. Болезни пародонта

- Wieso ist die Behandlung des erkrankten Parodontiums sinnvoll?
- Womit werden die Ursachen des Entzündungsprozesses beseitigt?
- Worin besteht die Beseitigung der örtlichen exogenen Faktoren?
- Was spielt die Hauptrolle bei der Bekämpfung der Parodontose?
- Wodurch kann man den entstandenen Prozess verlangsamen?
- Was schließt chirurgische Behandlungen ein?
- Worauf ist die Gesamttherapie gerichtet?

### Тема 6. Заболевания полости рта. Протезирование как способ восстановления физиологических функций полости рта

- Was ist Prothetik in der Zahnmedizin?
- Was bedeutet die Zahnprothetik?
- Welche Arten von Prothetik gibt es?
- Wer stellt die Prothetik her?
- In welchen Fällen ist die Prothetik notwendig?
- Was sind Prothetische Leistungen?
- Was versteht man unter Zahnimplantate?

### Семестр 2

### Модуль 2. Индивидуальная профилактика заболеваний полости рта: лингвистические и клинические аспекты

#### Гигиена полости рта: обязанности пациента и стоматолога

- Was beeinflusst die Zähne?
- Warum stellen die hohlen Zähne eine große Gefahr dar?

3. WaskönnenkariöseZähnehervorrufen?
4. WofürsolljederMensch sorgen?
5. WelcheErkrankungenkönnendie Zahnerkrankungenverursachen?
6. Wasgehörtzur VorbeugungdieserKomplikationen?
7. Womitsollman seineMundhöhlespülen?
8. Wannmussman seineZähneputzen?
9. WasverhindertdieZahnsteinablagerung?
10. WelcheAufgabenhatderZahnarzt?

**Вопросыдлязачетногозанятия:**

1. Stellen Sie Ihre Hochschule vor. Erzählen Sie über das Studium an der Fakultät fürZahnmedizin.
2. BerichtenSieüberdiegesundeLebensweise.BeschreibenSieMittwochalsIhrenArbeitsstag.
3. Deutschland nach der Vereinigung. Seine geografische Lage und Ökonomik. SeineSehenswürdigkeiten.
4. Berichten Sie zum Thema „Anatomie des Zahnes. Klassifizierung der Zähne und ihrerFunktion“.
5. BerichtenSiezumThema„DerDurchbruchdermenschlichen Zähne“
6. BerichtenSiezumThema„DieZahnkrankheiten. DieKaries“.
7. BerichtenSiezumThema„PräparationderkariösenZahnhöhlen.Zahnfüllung“.
8. Berichten Sie zum Thema „Die Mundkrankheiten.Behandlung der Erkrankungen desParodontiums“.
9. BerichtenSiezumThema„ZahnärztlicheProthetik.ProthetischeLeistungeninZahnmedizin“.
10. Berichten Sie zum Thema „Die Bedeutung der Zähne in hygienischer und ästhetischerBeziehung“.

**ФРАНЦУЗСКИЙЯЗЫК**

**КОНТРОЛЬНЫЕВОПРОСЫПОСАМОСТОЯТЕЛЬНОЙРАБОТЕ**

**Семестр1**

Модуль1

**Тема1.ВГМУ(Alma Mater).**

1. OùsetrouvevotreUniversitédeMédecinedeVoronej?
  2. Quandaétéfondéel'Université deMédecine deVoronej?
  3. QuiétaitN.N.Bourdenko?
  4. Quelscélèbressavantsonttravailléàl'UniversitédeMédecinedeVoronej?
  5. Depuisquelleannéel'UniversitédeMédecinedeVoronejexistecommeétablissementindépendant?
  6. Combiendefacultésya-t-ilàl'UniversitédeMédecinedeVoronej?
  7. Quelleestladuréedesétudesàl'UniversitédeMédecinedeVoronej?Avotrefaculté?
  8. Quellesmatièresétudie-t-
- onàl'UniversitédeMédecinedeVoronejpendantdeuxpremièresannéesd'études?
9. Quellesmatièresétudie-t-onàpartir dela3-eannée?
  10. Quelsspécialistesformel'UniversitédeMédecinedeVoronej?
  11. Oùtravaillent-ils?

**Тема2.Здоровыйобраз жизни.**

1. Suivez-vousunrégimealimentaireparticulier?
2. Quandvousachetezunproduit,regardez-vouslalistedesingrédients,lenombredecalories,ladatedeproduction et depéremption?

3. Avez-vous un faible pour une chose considérée comme nuisible à la santé? (par exemple, les sucreries, la cigarette, le fast-food, les chips, etc.)

4. Fumez-vous? Y a-t-il beaucoup de fumeurs dans votre entourage? Si oui, cela vous dérange-t-il? Supportez-vous qu'on fume à table, en voiture ?

5. Que pensez-vous de la restriction des espaces fumeurs (établissements publics, restaurants)? Selon vous, cette mesure réduit-elle la consommation de tabac?

6. L'activité physique occupe-t-elle une place importante dans votre vie? Si vous pratiquez un sport, parlez-en.

7. Quand vous vous sentez souffrant, attendez-vous que ça passe ou consultez-vous immédiatement un médecin?

8. Mieux vaut prévenir que guérir. Quels commentaires cette phrase vous inspirent-ils?

9. Avez-vous toujours voulu être un bon médecin? Justifiez votre réponse. Quelles sont les qualités nécessaires pour être un bon médecin?

### **Тема 3. Франция.**

1. Où se trouve la France?
2. Quelle est sa superficie?
3. Quelle est sa population?
4. Quelle est sa ville capitale?
5. Par où est baignée la France?
6. Quelles sont ses frontières naturelles?
7. De quel pays voisin s'est-elle séparée?
8. Quelles sont ses fleuves les plus importants?
9. Comment est le climat de la France?
10. Quelles sont les secteurs de l'économie les plus développés?
11. Quels produits appartiennent au secteur de luxe?
12. Dans quel secteur la France reste-t-elle au rang?
13. Quel secteur de l'agriculture est le plus développé?
14. Quelle est la forme du gouvernement de la France?
15. Quels sont les symboles de la république française?
16. Comment est la division territoriale et administrative?
17. Qu'est-ce que DOM-TOM?
18. Qui est à la tête du pouvoir exécutif de la France?
19. Qui est à la tête du pouvoir législatif de la France?
20. De quoi est composé le Parlement français?
21. Par qui sont choisis les ministres et les secrétaires d'état?
22. Qui est le Président de la France aujourd'hui?
23. Comment s'appelle son Premier ministre?
24. Quelle est la religion majoritaire?
25. Quels grands hommes de la France connaissez-vous?
26. A qui sont liés les noms de ces grands hommes de la France?

## **КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ПО ТЕМАМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ Семестр I**

**Модуль 1. Основы анатомии, физиологии и патологии: лингвистический и клинический аспект.**

### **Тема 1. Структура зуба.**

1. Pourquoi sont constituées les dents?
2. Où sont-elles encastrées?

3. Qu'est-ce que c'est une couronne?
4. Pourquoi est-elle couverte?
5. Combien de dents sont un homme?
6. Quelles sortes de dents connaissez-vous?
7. Quel rôle jouent-elles?
8. Donnez les synonymes du terme «dent des modons».
9. Citez les trois zones distinctes du revêtement muqueux.
10. Décrivez la forme des procès salvatoires et leurs rapports.
11. De quelle manière sont placées les arcades supérieure et inférieure?

### **Тема 2. Прорезывание.**

1. Qu'est-ce que c'est qu'une éruption?
2. Nommez la cause la plus banale de la douleur buccale.
3. Tout la pathologie bucco-maxillaire pour quoi est-elle douloureuse?
4. Décrivez les douleurs dentaires lors de la carie superficielle.
5. Qu'est-ce que c'est que la pulpite?
6. Par quoi est provoquée la douleur au cours de la pulpite?
7. Expliquez qu'est-ce que c'est que la dentine modontite.
8. Comment est la douleur au stade d'abcès dentaire?
9. Par quoi sont provoquées les douleurs septales?
10. Qu'allez-vous faire pour traiter les douleurs de l'éruption de dent de sagesse?
11. L'éruption de dent de sagesse est-elle douloureuse? Pourquoi?

### **Тема 3. Заболевания полости рта. Кариес**

1. Pourquoi peut-on dire que la carie dentaire est un véritable fléau social?
2. Quelles sont ses conséquences sur notre état générale?
3. Par quoi sont attaquées nos dents tout au long de la vie?
4. De quoi dépend la gravité de la carie?
5. La carie quand peut-elle rester stationnaire?
6. Décrivez la douleur au cours de cette maladie et dites par quoi est-elle provoquée?
7. A cause de quoi survient la gangrène pulpaire?
8. Si la pulpe dentaire est atteinte, comment faut-il la traiter?
9. Désignez les étapes essentielles du développement de la carie dentaire?

### **Тема 4. Заболевания полости рта. Пломбирование как способ восстановления зубов**

- 1. Dites quelle est la différence entre les termes *la restauration et la reconstitution* de la dent.
- 2. Que sont les matériaux plus classiques dans la restauration des dents?
- 3. Nommez les composants différents de l'amalgame.
- 4. Pourquoi utilise-t-on l'amalgame? Quels sont ses avantages?
- 5. De votre point de vue, l'amalgame est-il toxique? Pourquoi?
- 6. Le mercure peut-il donner lieu à des réactions allergiques?
- 7. Les règles de prudence actuelles qu'est-ce qu'elles doivent prendre en considération pour remplacer un amalgame?
  8. Donnez une brève caractéristique des composites.
  9. Nommez les composants différents des composites.
  10. Quels sont les avantages des verres ionomères?
  11. Dites, s'il vous plaît, quels deux matériaux on utilise actuellement le plus souvent.

### **Тема 5. Заболевания полости рта. Болезни пародонта**

1. Que désignent les termes: polyarthrite expulsive, pyorrhée alvéolodentaire, parodontose, alvéolyse, maladie de Fauchard?
2. Nommez les tissus qui peuvent être atteints par ces maladies.
3. Que sont les résultats finaux de toutes ces maladies?
4. Laquelle de ces maladies est la plus connue?

5. Donnez la définition du parodontite.
6. Nommez les symptômes du parodontite.
7. Par quoi sont caractérisées les parodontoses?
8. Les clapiers quand apparaissent-ils le long des racines?
9. Quelles sont les causes de l'évolution de la parodontose?
10. Les toxines pour qu'ont-elles à accumuler dans l'ourlet gingival?
11. Qu'est-ce qui précède la résorption gingivale et la formation du clapier circulaire?
12. Décrivez la gencive au cours de la présence d'un éducule-sac.
13. La parodontose à quelle période prend-elle une forme pyorrhéique?
14. Pourquoi parle-t-on d'une parodontose juvénile comme d'une maladie rapide et grave?
15. Comment doit être le traitement des parodontoses?

#### **Тема 6. Заболевания полости рта. Протезирование как способ восстановления физиологических функций полости рта**

1. Les problèmes de la prothèse dentaire pour quoi ont-ils été très poussés?
2. Quels sont les matériaux nouveaux d'obturation?
3. Quand a-t-on commencé les applications de céramique?
4. Qu'est-ce que c'est la couronne-jackette?
5. La prothèse complète pour quoi intéressent-elles les praticiens?
6. Quels sont les matériaux d'emprinte pour les prothèses complètes?
7. Quelle est la différence entre la prothèse dentaire complète et partielle?
8. Quels alliages a-t-on trouvés dernièrement?
9. Qu'est-ce qui a modifié les qualités des alliages?
10. Quel but poursuit la prothèse dentaire?
11. Comment peuvent se répartir les différents modes protéiques dentaires?
12. Quel rôle joue la prothèse dentaire adjointe?
13. Nommez les caractéristiques essentielles de la prothèse dentaire adjointe.
14. Quel rôle joue la prothèse dentaire conjointe?
15. Nommez les caractéristiques essentielles de la prothèse dentaire conjointe.
16. Quels sont les autres dispositions protéiques sur les prothèses adjointes et conjointes?
17. Expliquez la différence entre la prothèse dentaire mixte et la prothèse hybride.

#### **Модуль 2**

#### **Модуль 2. Индивидуальная профилактика заболеваний полости рта: лингвистический и клинический аспекты**

1. Dites ce que l'examen stomatologique doit comprendre.
  2. Qu'est-ce que il convient de rechercher au cours de l'analyse des sphé-nomènes douloureux?
  3. Citez les étapes différentes de l'examen exobuccal.
  4. Nommez ce que la palpation précise.
  5. Comment doit être pratiquée l'examen endobuccal?
  6. Expliquez le rôle de l'examen général.
  7. Quels examens complémentaires sont utiles au cours de l'examen stomatologique?
  8. Êtes-vous d'accord avec l'interrogatoire du patient dans le texte donné? Pourquoi?
- Pouvez-vous le compléter?
9. Quelles dents sont les enfants?
  10. À quel âge la dentition est-elle achevée?
  11. Quelles dents sont les adultes?
  12. À quel âge apparaissent les dents des sagesse?
  13. Par quoi est provoquée l'altération de l'email dentaire?
  14. Quelles sont ses conséquences?
  15. Quel rôle joue le brossage des dents?
  16. Que le rôle du fluor dans la prévention de la carie dentaire?
  17. Qu'est-ce que il faut faire pour garder des dents belles et saines?

**Вопросы для зачетного занятия:**

1. Parlez del' histoire de notre Université de médecine Bourdenko de Voronej et de votre faculté. Parlez aussi de vos études, des éléments positifs et des éléments négatifs, peut-être, de ces études.
2. Parlez du mode de vie sain. Que faites-vous en bien forme?
3. Parlez de la journée-type d'un étudiant en médecine.
4. Décrivez la France sous les aspects géographique, économique, politique. Parlez de ses traditions culturelles!
5. Parlez d'une éruption dentaire et des problèmes causés par l'éruption.
6. Parlez de la restauration des dents, des matériaux qu'on utilise actuellement le plus souvent.
7. Parlez des problèmes liés aux parodontoses et parodontites. Nommez leurs symptômes. Comment doit être leur traitement?
8. Parlez des problèmes de la prothèse dentaire, des différents modes prothétiques dentaires.
9. Discutez le problème suivant – "Comment peut-on garder les dents saines et belles tout au long de la vie?"
10. Discutez le problème de la carie dentaire (d'un fléau social mondial) et de ses complications, de la prévention?

**ПРИМЕРЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ****Английский язык**

Для входного контроля	<b>Choose the correct variant. Only one answer is possible.</b> 1. ___ at school yesterday. a Was you b Were you c Did you d Is you e Your family large? 2. ___ a Yes, it is. a Yes, they are. b Yes, they are.
--------------------------	--

	<p>cNo,itnot.  dNo,theyisn't.  3. What_he want?a does  b do  c havedwas  4. _do you have dinner?aWhentime  bWhattime  c What kind ofd Whatfor  5. He_to go home.awant  b did  cdidn'twant  ddidn'twanted  6. Where_to school?adidyougo  bwentyou  cdidyouwented didgo  7. Latin_compulsory in Irish schools.ausedtobe  bwouldbechas  dhasbeen  8. The boy_cake when his mother came into the room.awaseat  b eats  cwaseatingdhaseating  9. There_milk for my breakfast.aisn'tsome  b isn'tanycan  d —  10. _peoplefromPolandwenttoScotlandinthe20thcentury.a Manyof  b Many  c Some ofd —  11. There are_French speakers in Montreal.atoomuch  b a lot ofcalittle  dnot much  12. She_with her friends on Facebook ™ everydayaiscommunicating  bcommunicates  cwillcommunicatingd —  13. Moreand morepeople_divorced every year.aarewanting  b wantingcgetting  daregetting  14. Many,butnotall,people_getmarriedinachurch..awantto  barewantingtocwantingto  dusedto want </p>
--	--

	<p>15. Would you like to the theatre tonight? ago      b to go going      d to going</p> <p>16. I to Peru on holiday next month. a am flying      b flying      c am going flying d will flying</p> <p>17. Oh! It . I'll take an umbrella with me. a raining      b will rain ing rains      d 's raining</p> <p>18. Do you have any plans for tonight? Yes, we to the cinema. a will go      b going c go      d are going</p> <p>19. I plan to two weeks by the beach. a bring      b spend      c spending d making</p> <p>20. The fast food restaurant was dirty. We didn't eat there. a extreme      b extremely c bit      d very much</p> <p>21. This restaurant is the one over there. a traditional      b traditionaler      c more traditional than d traditionaler than</p> <p>22. My coffee was yours. I almost burned my mouth. a hotter than      b more hot than c hotter as      d a shot</p> <p>23. The coffee in the world comes from Indonesia. a expensive      b expensive      c more expensive d most expensive</p> <p>24. I sushi. a eaten      b have e at      c have e vereat d have never eaten</p> <p>25. She has finished this week's report. . a yet      b already c ever      d never</p> <p>26. I don't think you them. a should to email      b should email      c should email d —</p> <p>27. In the future there cures to the world's worst diseases. a might be</p>
--	---

	<p>bisgoingtobeingcwillbeing dmighthave</p> <p>28. Thespacetourists_certainly need to be very fit.awon't b willc— d goingto</p> <p>29. Ifmynewcompanyis successful,I_employ people to help me.awill b beableto cwillbeabletodwillableto</p> <p>30. ThefirstrealityTV show_in Sweden in 1997.ashowed b shown c isshown d wasshown</p> <p>31. ThefilmAvatarwasdirected_James Cameron.a by b fromcfor d with</p> <p>32. I'vehadmycat_4 years.asince b forcwithd it</p> <p>33. Herhorseislovely.She__itsinceshe wasateenager.ahad b hashadchad d ishad</p> <p>34. I'vereceived33emails_aonFriday byesterday ctwodaysagod this week</p> <p>35. Howoftenhaveyoubeentothedocor _ aoneyear ago? binthelasttwelve months?cyesterday? dlastweek?</p> <p>36. Iwassavingup_a new computer.afor buying b to buy ctobuyingd —</p> <p>37. You_wear a suit to work, but you can if you want.amust b mustn'tccould ddon'thaveto</p> <p>38. Ihad to_auniformtoschoolwhenIwasyoungerahave bwearingcwear dhaving</p> <p>39. Ceciliaknowssomeone_went to the carnival in Rio de Janeiro.awho b whichcshe</p>
--	---

	<p>dwhere</p> <p>40. Oxfamisacharity_tries to find lasting solutions to poverty.awho b whichcit</p> <p>d—Vocabulary</p> <p>41. Alotof_came to Ireland in the 1990s.aimmigrants b emigrantsinvaderscolonies</p> <p>42. Therewasanice mealandabandatthewedding_ aceremony b receptionsspeech</p> <p>dgroup</p> <p>43. Imostly_my friends via email.aget onwellwith bhaveincommn</p> <p>c keep in touch withd seeeachother</p> <p>44. Bobhashadaveryinteresting_. He has had jobs in many countries and industries.acarrier</p> <p>b job</p> <p>c careerd work</p> <p>45. She'sverysuccessful.Her_has risen a lot in the past few years.amoney</p> <p>b salarycjob</p> <p>dearnings</p> <p>46. Iamvery_in old cars.akeen</p> <p>b interestingc interestedd fond</p> <p>47. He_his exam because he didn't study.afailed</p> <p>b passedc missedd fell</p> <p>48. The house will look cleaner when you have finished the.ahome</p> <p>b housewifec houseworkdhomework</p> <p>49. Stressisnotanillness,butitcan_to many illnesses.aget</p> <p>b celebratec contributed affect</p> <p>50. He_off his holiday until after the winter.atook</p> <p>bput</p> <p>c calledddlogged</p>
<b>Для текущего контроля</b>	<p><b>Reading.TOOTHBUSHINGTIMEANDFREQUENCY</b></p> <p>1. <u>Readandtranslatethetext.Dothetask.</u></p> <p>For many years, dental providers advised patients to brush their teeth after everymeal.Researchhasindicatedthat,ifplaqueiscompletelyremovedeverytherday,no harmful effects will occur in the oral cavity. On the other hand, very few individualscompletelyremoveplaque;therefore,frequentbrushisstillextremelyimportantandrecommended. This repeated brushing will maximize sulcular cleaning as a measure tocontrolperiodontaldisease,aswellasintroduce morefrequentuseoffluoridedenitifricescontrol caries. In areas with periodontal pockets, even more frequent oral hygiene proceduresareindicated.</p> <p>Thorough tooth brushing requires a different amount of time for each individual,depending on such factors as the tendency to accumulate plaque and debris; the person'spsychomotorskills;andtheadequacyofclearanceoffoods,bacteriaanddebrisbythesaliva.Oftenacompromiseismadebysuggesting5to10strokesineachareaor byadvocatingtheuse of the timer. A person should be encouraged to brush for up to 2 minutes and to use atiming device. In addition, many power toothbrushes are designed with built-in timers thatsignal the patient when to move to another area of the mouth; the timers shut off when thedesignated numberofminuteshaspassed.</p> <p>Patients tend to apportion more time and effort on the facial areas of the anterior teeth. Often, right-handed people do not brush the right side of the arch as well as the leftside;left-handedpeoplesimilarlyneglect theleftsideofthearch.</p>

<p><b>Для промежуточного контроля (текстово задание)</b></p>	<p>Оцените предложенный перевод предложений (верно-неверно).</p> <p>Periodontitis, also generally called gum disease or periodontal disease, begins with bacterial growth in your mouth and may end -- if not properly treated -- with tooth loss due to destruction of the tissue that surrounds your teeth. - Пародонтит, также известный как заболевание десен, начинается с роста бактерий во рту и может закончиться - если нелечится должным образом - потерей зубов из-за разрушения тканей, окружающих зубы (верно)</p> <p>Gingivitis (gum inflammation) usually precedes periodontitis (gum disease). However, it is important to know that not all gingivitis progresses to periodontitis. - Гингивит (воспаление десен) обычно предшествует пародонтиту (отечность десен). Тем не менее, важно знать, что не каждый гингивит переходит в пародонтит. (неверно)</p> <p>In the early stage of gingivitis, bacteria in plaque build up, causing the gums to become inflamed and to easily bleed during toothbrushing. - На ранней стадии гингивита бактерии в зубном налете накапливаются, вызывая воспаление десен и легкое кровотечение во время чистки зубов. (верно)</p> <p>Although the gums may be irritated, the teeth are still firmly planted in their sockets. No irreversible bone or soft tissue damage has occurred at this stage. - Хотя десны могут быть воспалены, зубы все еще держатся в лунках. На этой стадии не произошло необратимого повреждения кости или других тканей. (неверно)</p> <p>When gingivitis is left untreated, it can advance to periodontitis. In a person with periodontitis, the inner layer of the gum and bone pull away from the teeth and form pockets. - Если гингивит не лечить, он может перейти в пародонтит. У человека с пародонтитом внутренний слой десны и кости отделяются от зубов и образуют карманы.</p> <p>(верно) These small spaces between teeth and gums collect debris and can become infected. The body's immune system fights the bacteria as the plaque spreads and grows below the gum line. - Эта небольшая промежутка между зубами и деснами собирает мусор и может воспаляться.</p> <p>Иммунная система организма борется с бактериями, так как зубной камень распространяется в растущий инфицированный десен. (неверно)</p>
<p><b>Для промежуточного контроля (письменное задание)</b></p>	<p>Выполните письменный перевод данной статьи.</p> <p>TRENDS IN PROSTHODONTICS (adapted from Carlsson GE, Omar R. Trends in prosthodontics. Med Princ Pract. 2006;15(3):167-179. doi:10.1159/000092177)</p> <p>Prosthodontics is concerned with the impact of tooth or tissue damage and partial or complete loss of teeth on oral function in its broadest sense. It deals with this largely through prosthetic replacement. The discipline occupies a major portion of dental school curriculum, and dental practitioners usually devote much of their practice to prosthodontics services. With the rapid improvement in oral health and the reduction of edentulism in many</p>

	<p>countries, increasing numbers of people are retaining more teeth later in life. Gradually, the main focus in prosthodontics has shifted from removable dentures to fixed prostheses, while implant-supported restorations have attracted intense interest in the dental community. Another factor increasingly influencing prosthodontic practice is patients' awareness of new technologies in aesthetic dentistry. Because prosthodontic interventions as well as maintenance and repair are costly, the global development in the field manifests fundamental inequalities in the levels of service that patients can access. Diminishing resources for healthcare in general challenges educators and practitioners of prosthodontics alike. Prosthodontic treatment of depleted, damaged dentitions varies widely, but the replacement of missing teeth and/or tooth structure has traditionally been at its core. This statement conveys two convictions: a belief that reconstituting dental arch integrity will result in a therapeutic benefit to the patient, and an expectation that the mechanical characteristics of the prosthodontic intervention selected can positively influence treatment outcomes. This review is an attempt to describe the recent developments in prosthodontics and its therapeutic areas, and the impacts such developments may have on the theory and practice of the discipline.</p>
--	---

## Немецкий язык

**Для  
входного контроля(ВК)**

**1. TECT**

1.Das Büro liegt in der Nähe... Bahnhof.

- a) vom
- b) beim
- c) der
- d) des
- e) dem

2.Wegen dieser Erkältung habe ich im Bett...

- a) gelegt
- b) geblieben
- c) gemusst
- d) gelegen
- e) gewesen

3.Barbara ist nicht da. Sie ist... Freunde gegangen.

- a) zu seiner
- b) zu ihrem
- c) zur der
- d) zu ihrer
- e) zu seine

4. „Trinkstdugern Wein?“ – „Ja, aber Bier trinke ich ...“

- a) mehrgern
- b) gerner
- c) besser
- d) am liebsten
- e) lieber

5.Wo steht der Fernsehapparat?

- a) in der Ecke
- b) in die Ecke
- c) ander Ecke
- d) um die Ecke
- e) vorder Ecke

6.Was ist falsch?

- a) Liestergern Krimis?
- b) Liestdugern Romane?
- c) Ich lese jetzt sehr viel.
- d) Früher las ich nicht so gern.
- e) Haben Sie schon etwas von Böll gelesen?

7.Was ist falsch? Es passierte...

- a) am Nach
- b) am Morgen
- c) am Nachmittag
- d) am Vormittag
- e) am Abend

8.Ich habe leider keine Zeit, ...

- |  |   |
|--|---|
|  | <p>a) fürdasBuch lesen<br/>     b) zumdasBuch lesen<br/>     c) fürdasBuch zulesen<br/>     d) dasBuch lesen<br/>     e) umdasBuch zulesen</p> <p>9.Erzogsich ausundlegtesich...<br/>     a) imBett<br/>     b) inBett<br/>     c) ins Bett<br/>     d) zuBett<br/>     e) aufBett</p> <p>10.Waskannmannichtsagen?<br/>     a) WievielUhristes?<br/>     b) Wirhabentäglich 6UhrUnterricht.<br/>     c) GehtIhreUhrrichtig?<br/>     d) Um12UhrgibtesMittagessen.<br/>     e) DieUhrsclugMitternacht.</p> <p>11.JemandfragtSie:,,KönnenSieKlavierspielen?“Sieantworten:<br/>     a) Nein,kannichdasleidernicht<br/>     b) Nein,ich leiderkanndasnicht<br/>     c) Nein,leiderich kanndasnicht<br/>     d) Nein,daskann ich leidernicht<br/>     e) Nein,dasichkannleidernicht</p> <p>12.DasGegenteilvon „sauber“ist<br/>     a) schwarz<br/>     b) unklar<br/>     c) dunkel<br/>     d) schmutzig<br/>     e) schlecht</p> <p>13.Ich interessiere mich nicht...Politik<br/>     a) für<br/>     b) an<br/>     c) in<br/>     d) um<br/>     e) mit</p> <p>14.IchsuccheinZimmer mit...Wasser.<br/>     a) warm<br/>     b) warmes<br/>     c) warmem<br/>     d) warmen<br/>     e) warme</p> <p>15.Ichkenneihnerst ...<br/>     a) seitzweiTagen<br/>     b) vorzweiTagen<br/>     c) inzweiTagen<br/>     d) nachzweiTagen<br/>     e) anzweiTagen</p> <p>16.Er_guteutsch.<br/>     a) sprichstc)sprecht<br/>     b) sprechend)spricht</p> <p>17.Ihr_gut.<br/>     a) antwortetc)antworte<br/>     b) antwortend)antwortest</p> <p>18. Wir_Deutsch.<br/>     a) ler nec)lern t<br/>     b) lern std)lernen</p> <p>19.Er_eineguteIdee.<br/>     a) hastc)hat<br/>     b) habed)habt</p> <p>20.MeineFreundin_einegroßeFamilie.<br/>     a) habenc)sind<br/>     b) istd)hat</p> <p>21.Das_meineAkademie.<br/>     a) seidc)ist<br/>     b) habed)hat</p> <p>22.Wannkommt_Professor?<br/>     a) demc)den</p> |
|--|---|

	<p>b) dasd)der      23._TextübersetzenalleStudenten.      a) demc)der      b) dasd)den      24.Ich zeigemeineArbeit_.      a) desDozentenc)dieDozenten      b) demDozentend)derDozent      25.Wie heißt_?      a) desStudentenc)derStudent      b) denStudentend) demStudent      26.Der_MonatimJahr istFebruar.      a) kürzestec)amkürzesten      b) kurzd)kürzere      27.MeinBruderist_alsich.      a) altc)derälteste      b) älterd)amältesten      28.UnserHausistso_wiedeins.      a) diegrößtec) größerb) amgrößtend)groß      29._gibtesimStudentenheimnicht      a)diesesStudentb) diesen Studentenc)diesemStudenten      30.DerLehrererklärt_dieGrammatik.      a) denStudenten c)dieStudenten      b) derStudentend)der Student      31.DassinddieBücher_.      a) desLehrersc)derLehrer      b) denLehrerd)demLehrer      32.MeineSchwesterist_als ich.      a) jungc)die jungeb)jungered) jünger      33.Wasist der FlussinunseremLand?      a) längerec)längsteb)langed)amlängste      34.DasAuto fährtso wieein Zug.      a) schnellerc)schnell      b) amschnellstend)dasschnellste      35.Erhat bei demAusflug_kennengelernt.      a)einen Studentenb)einemStudentenc)einesStudenten      36. aufnehmen      a)приниматьb)поступатьc)уменышать      37. betragen      a)составлять b)переноситьc)участвовать      38. Staub      a)пищавb)слюнаc)пыль      39. sichkontrahieren      a)повышатьсяb)сокращатьсяc)происходить      40. Rachen      a) глоткab) гортаньc)диафрагма      41. verunreinigen      a)очищатьb)загрязнятьсяc)изменять      42. Scheidewand      a)отделb)перегородкаc)слиона      43. fließen      a)течъb)следоватьc)оставлять      44. Abschnitt      a)ударb)отделениес)раздел      45. Gewicht      a)полb)объемc)вес46...Siemichgutverstehen?      a)kann b)könnntc)können      47.DieBücher...siemtnachHausenehmen.      a)darfб)durftetc)darfst      48.Wie oft...mandieTabletteneinnehmen?      a)mussb)musstc) müßt      49.DieGruppe...in maximal15Minuten diesen Textübersetzen.      a)solltb)solltetc)soll      50.Er...sichnachStudienabschlussaufChirurgiespezialisieren.      a)wolltb)willc)wolltet   </p>
	<b>I Вариант I</b>

<p><b>Для текущего контроля(ТК)</b></p>	<p><b>I Выберите правильный вариант:</b>          Trauma....akut und chronisch sein.          a) kannst b) kann c) können          Der Arzt....die Zahnkavität präparieren.          a) will b) wollen c) willst Alle Menschen....Ihre Zahnpflegen.          a) soll b) sollen c) sollst          Das Füllungsmaterial....keine Reize auf die Wurzelhaut ausüben.          a) dürfen b) dürfen c) darf          Die Wurzelfüllung....gute Form und Volumen behalten.          a) muss b) müsst c) müssen</p> <p><b>II Выберите правильный вариант:</b>          Hypoplasie ist eine unvollkommene Entwicklung....          a) des Zahnhartsubstanzen          b) dem Zahnhartsubstanzen c) der Zahnhartsubstanzen Der Zahnarzt untersucht .... gründlich.          a) den Patienten b) dem Patienten c) des Patienten Streifenform der Karies entsteht häufiger bei...          a) den Frontzähnen b) den Frontzähnen c) die Frontzähnen Die Zahmkaries ist mit ....der Zahnhartgewebe verbunden.          a) die Zerstörung b) der Zerstörung c) dem Zerstörung Dieser Zahn ist von ....befallen.          a) der Karies b) dem Karies c) die Karies</p> <p><b>III Выберите правильную форму сказуемого</b></p> <p>1. Die Stoffwechsel- und Nahrungsstörungen... auf die Kariesentwicklung....          a) wird ... gerichtet b) werden ... gerichten c) werden ... gerichtet          2. Beider Zementkaries... Dentin ....          a) wird... befallen b) werden ... befallen c) werdet... befallen          3. Beider Karies... alle Hartsubstanzen des Zahnes....          a) werden... betreffen b) wird... betroffen c) werden... betroffen          4. Vom Zahnarzt ... die Mundhöhle mit dem Mundspiegel....          a) wurden ... untersuchen b) wurde... untersucht c) wurden... untersucht          5. Zum Isolieren des Zahnes vom Speichel... Watterollen ....          a) werdet... anlegen b) wurde... angelegt c) wurden ... angelegt</p> <p><b>Вариант II</b></p> <p><b>I Выберите правильный вариант:</b>          Der Arzt....alle Angaben registrieren.          a) müssen b) muss c) müsst Vitamine....in jedem Alter zugeführt werden.          a) soll b) sollen c) sollst Was....dein Freund werden?          a) wollt b) wollen c) will          .... man Ihre Krankengeschichte sehen?          a) darf b) darfst c) darf Zu diesem Thema....ich nicht sagen.          a) kann b) können c) kannst</p> <p><b>II Выберите правильный вариант:</b>          Die einzellige Lebewesen nehmen ihre „Nahrung“ aus.... auf.          a) die Wasser b) dem Wasser c) des Wassers Die Zahnhöhlen sind in.... lokalisiert.          a) den Vertiefungen b) die Vertiefungen          c) der Vertiefungen Dieser Prozess wird als Präparation .... bezeichnet.          a) den Zahnhöhle b) dem Zahnhöhle c) der Zahnhöhle Dass er weiche Dentin wird mit Hilfe.... abgenommen.          a) des Exkavators b) der Exkavator c) dem Exkavator In diesem Fall wird.... an der Kauoberfläche gemacht.          a) der Zugang b) dem Zugang c) den Zugang</p> <p><b>III Выберите правильную форму сказуемого:</b>          Chemische Nekrose... mit dem Eindringen der chemischen Substanzen in die Mundhöhle....          a) wird ... verbunden b) wird... verbinden          c) wird... verbindet Seine ersten Molaren... mit Karies....          a) wird... betreffen b) werden... betroffen          c) wirst... betrifft Nicht alle Zähne... von Karies gleichzeitig....          a) werdet... befallen b) wird ... befallen c) werden... befallen Von wem... die Moskauer Universität ... ?          a) werdet... gegründet b) wurden... gegründet          c) wurde... gegründet Wohin ... die Fluorpaste bei der Behandlung... ?          a) wurdest... einreibt b) wurde... eingerebt c) wurden... eingereibt</p>
---	---

Для промежуточного контроля (ПК)	<p>Выполните письменный перевод аннотации статьи.</p> <p><b>Risikofaktoren für Parodontitis und Parodontitis als Risikofaktor für kardiovaskuläre Erkrankungen</b></p> <p>Die Epidemiologie beschäftigt sich mit den Ursachen und Folgen sowie der Verbreitung von gesundheitsbezogenen Zuständen und Ereignissen in der Bevölkerung. Es werden Faktoren untersucht, die zu Gesundheit und Krankheit beitragen. Viele epidemiologische Studien haben ausgewählte Erkrankungen und ihre Risikofaktoren im Fokus: Besonders häufig untersucht wurden in der Allgemeinmedizin kardiovaskuläre Erkrankungen und in der Zahnmedizin die Kronenkarie. Die Gesundheit eines Menschen wird jedoch selten durch eine Erkrankung bestimmt, und die wenigen Krankheiten sind auf eine Ursache zurückzuführen.</p> <p>Zumeist wirkt ein Bündel von Einflussfaktoren komplex auf viele Krankheiten ein. Die Epidemiologie versucht, neue Risiko- oder auch protektive Faktoren zu identifizieren, um sie dann als Prognosefaktoren in einem Risikoscore oder als neuen Angriffspunkt für therapeutische Interventionen zu verwenden. Die „Study of Health in Pomerania“ (SHIP) ist eine bevölkerungsbezogene Studie in der Region Vorpommern. Eine repräsentative Auswahl von Probanden wurde über die Einwohnermeldeämter gezogen und zur Untersuchung eingeladen.</p> <p>SHIP verfolgt das Ziel, Gesundheit und Krankheit in ihrer Komplexität zu untersuchen. Dabei geht es um die Prävalenz und Inzidenz häufiger und populationsrelevanter Erkrankungen und ihrer Risikofaktoren. Um Risikomodelle zu entwickeln, werden umfangreiche Daten zur familiären und beruflichen Umwelt, zu sozialen Beziehungen und chronischen Erkrankungen, zur Ernährung, zu Tabak- und Alkoholmissbrauch und zur Inanspruchnahme medizinischer Leistungen erhoben. Die zahnärztliche Untersuchung umfasst die Beurteilung der Zähne, der Prothetik, des Parodontiums, der Mundschleimhaut und der Dysfunktion des kramiomandibulären Systems. Im Rahmen der medizinischen Untersuchung wurde der Blutdruck gemessen, ein Elektrokardiogramm und Echokardiogramm erhoben, außerdem wurden Karotis, Schilddrüse und Leber mit Ultraschall untersucht. Weiterhin erfolgte ein neurologisches Screening und die Lagerung von DNA, Serum und Urin.</p>

## Французский язык

<b>Для входного контроля(ВК)</b>	<p><b>1. (текст)</b></p> <p>1. <b>Ecrivez en chiffres.</b>      1. trente et un      2. vingt-huit      3. soixante-trois      4. quatre-vingt-dix</p> <p>2. <b>Completez avec le, la, les !.</b>      5. professeur      6. ... frère      7. ... enfants      8. ... ville      9. ... bibliothèque      10. ... étudiantes      11. ... maisons      12. ... immeuble      13. ... gare  <b>14.</b> ... café.      3. <b>Complétez les phrases avec être ou avoir à la forme qui convient.</b>      15–Tu...anglaise?</p>
<b>FAUX</b>	<p>16 –Non, je...irlandaise.      17 –Tu...à l'université? – Oui, je ... étudiante. 19 – Quel âge...-tu?      20–J'...20 ans.</p> <p><b>4. Lisez le texte et répondez en mettant une croix dans la bonne case.</b>      Je m'appelle Dominique Dupont. Je suis française et je viens de Fontainbleau. Je suis mariée et j'ai une fille. Elle s'appelle Claudine. Mon mari s'appelle Yves. Il est ingénieur. Il est chef de production dans une usine de voiture. Moi, je travaille dans un restaurant.</p> <p>21. Dominique est français. VRAI</p> <p>22. Dominique est la fille de Claudine.      23. Yves est marié à Dominique.      24. Yves a une fille.</p> <p><b>5. Séparez les mots pour retrouver les phrases.</b></p> <p>25. Les vacances sont là.      26. Nous allons partir à la montagne.      27. Moi je vais partir pour Londres chez mes amis.      28. Je veux apprendre l'anglais.      29. J'aime beaucoup la télévision.      30. Je regarde souvent les émissions de variété</p> <p><b>6. Mettez les mots dans l'ordre.</b></p> <p>31. un devant la ilya enfant  maison.      32. je les le regarde photos lit sur.      33. la tu classe français parles dans.      34. 22 derrière habite le il rue Nationale.</p> <p><b>7. A quoi correspondent ces sigles?</b></p> <p>35. B.D.      36. H.L.M.      37. S.V.P.      38. S.N.C.F.</p> <p><b>8. Citez trois villes, trois régions, trois personnes historiques et trois artistes français.</b></p> <p>VILLES REGION PERSONNAGES HISTORIQUES ARTIS</p> <p>TES</p> <p>Paris Normandie Napoléon Premier Renoir      39) 42) 45) 48)      40) 43) 46) 49)      41) 44) 47) 50)</p>

<b>Для текущего контроля(ТК)</b>	<p>Оцените предложенный перевод предложений(верно-неверно).</p> <p><b>Calcium</b></p> <p>Le calcium est un oligo-élément dont la principale fonction est la minéralisation de l'os sous forme des sels de phosphates de calcium. Chez l'adulte, le renouvellement du calcium dans l'organisme mobilise environ 700 mg de calcium par jour.</p> <p>Le calcium intervient aussi dans la coagulation du sang, dans la contraction musculaire et dans de nombreuses réactions enzymatiques au niveau cellulaire. L'absorption du calcium par la membrane intestinale est partielle, de 30 à 60 %. Elle est favorisée par la vitamine D et d'autres composants de l'alimentation. Elle varie selon les personnes, leur âge et leur état physiologique et aussi selon le type d'aliment. L'absorption du calcium est beaucoup plus élevée pendant la grossesse et l'allaitement. L'immobilisation au lit pendant une longue période entraîne une augmentation des pertes de calcium et de phosphore dans les urines.</p>
<b>Для промежуточного контроля(ПК)</b>	<p>Выполните письменный перевод и аннотацию статьи.</p> <p><b>STOMATITE</b></p> <p>On traite la stomatite induite par la chimiothérapie et la radiothérapie.</p> <p><b>Stomatite chimio-induite</b></p> <p>Elle résulte de l'effet anti-mitotique non spécifique sur des cellules qui se multiplient sans arrêt. La réduction du renouvellement cellulaire buccal aboutit à une atrophie locale et à des ulcérations. La siège de ces ulcerations est le plus souvent l'intérieur de la joue, le palais, les</p>

	<p>lèvres, la face ventrale de la langue et le plancher buccal. Ces ulcerations sont très douloureuses et empêchent l'alimentation. Elles surviennent 5 à 7 jours après la chimiothérapie, proche du moment du nadir du taux de leucocytes et constituent ainsi une porte d'entrée facile pour les micro-organismes. Elles peuvent s'accompagner d'hémorragies. Les médicaments les plus souvent concernés sont le 5-FU, le méthotrexate et la doxorubicine. La possibilité de survenue de telles stomatites doit faire reconstruire l'indication d'une chimiothérapie à visée palliative, bien que, curieusement, on observe souvent une stomatite importante à une cure, et pratiquement au contraire d'un trouble à la cure suivante, parce qu'on a prescrit des bains de bouche systématiques.</p> <p><b>Stomatite radio-induite</b></p> <p>Elle est quasi constante dans les irradiations de la tête et du cou. Elle entraîne une érosion, un érythème diffus, des ulcérations. Elle est souvent très douloureuse et entraîne une incapacité quasi complète (d'où l'importance de la surveillance du poids au cours de l'irradiation des tumeurs de la tête et du cou).</p> <p><b>Grading</b></p> <p>Le grading de la stomatite permet d'adapter le traitement</p> <p><b>Grade 1 :</b> ulcères non douloureux, érythème ou douleur faible</p> <p><b>Grade 2 :</b> érythème dououreux, œdème ou ulcères, mais le patient peut manger</p> <p><b>Grade 3 :</b> érythème dououreux, œdème ou ulcères : le patient ne peut pas manger</p> <p><b>Grade 4 :</b> nécessité d'une alimentation parentérale ou entérale</p> <p><b>Traitements palliatifs</b></p> <p>L'alimentation sera si possible liquide, dépourvue d'acidité (vinaigre, épices). Des bains de bouche fréquents avec des produits anesthésiques (ou simplement du Coca-Cola) sont nécessaires. Une bonne hygiène dentaire est recommandée (mais souvent, les risques dentaires sont tellement grands qu'une avulsion est nécessaire avant la radiothérapie). Des travaux sont en cours testant l'efficacité d'un facteur de croissance épidermique dans la prévention des stomatites chimio-induites, comme on utilise des facteurs de croissance des granulocytes ou des érythrocytes. L'usage de ce médicament sera limité aux drogues très aplasiantes.</p>
--	--

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В МЕДИЦИНЕ» по направлению подготовки 31.05.03 «СТОМАТОЛОГИЯ» /1, 2 сем

### 7.1. АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

#### Литература:

- Берзегова, Л.Ю. Английский язык. English in Dentistry: учебник/под редакцией Л. Ю. Берзеговой. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2022. – 360 с. : ил. – ISBN 978–5–9704–6782–4. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970467824.html>.  
– Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)
- Марковина, И.Ю. Английский язык: учебник/И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн; под редакцией И.Ю. Марковиной. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва: ГЭОТАР–Медиа, 2016. – 368 с. – ISBN 978–5–9704–3576–2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.04.2022 г.)

### **Учебно-методические пособия:**

**4. Стеблецова, А. О. Preventive Dentistry: Ways of communication = Профилактическая стоматология: способы коммуникации: учебно-методическое пособие / А. О. Стеблецова, И. И. Торубарова, Н. Н. Скокова ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, 2019. – 51 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/964>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)**

## **7.2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

### **Литература:**

1. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов стоматологических факультетов медицинских вузов : учебное пособие / В. А. Кондратьева, Э. З. Петров, А. К. Курьянов. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2005. – 280 с. – ISBN 5-9704-0269-9. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN5970402699.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)

2. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень профессионального общения в устной и письменных формах : учебник / В. А. Кондратьева, О. А. Зубанова. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2002. – 256 с. – ISBN 5-9231-0221-8. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN5923102218.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)

1.

### **Учебно-методические пособия:**

1. Григорьева, О. П. Аптеки = Die Apotheke : учебно-пособие / О. П. Григорьева, Л. З. Федорова ; ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных и латинского языков. – Воронеж, 2007. – 51 с.

## **7.3. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

### **Литература:**

1. Давидюк, З. Я. Французский язык для студентов стоматологических факультетов : учебное пособие / З. Я. Давидюк, С. Л. Кутаренкова, Л. Ю. Берзегова. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2010. – 224 с. – ISBN 978-5-9704-1506-1. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970415061.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)

2. Костина, Н. В. Французский язык : учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под редакцией И. Ю. Марковиной. – Москва : ГЭОТАР–Медиа, 2013. – 272 с. – ISBN 978-5-9704-2726-2. – URL: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970427262.html>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)

### **Учебно-методические пособия:**

1. Ефимова, Т. В. Тесты на знание французского языка для студентов-медиков (аудитивный аспект) = TCF pour les étudiants en médecine (aspect auditif) : практикум / Т. В. Ефимова ; ГБОУ

2. ВПО ВГМА им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМА, 2012. – 42 с. – URL: <http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/762>. – Текст: электронный (дата обращения: 18.05.2022 г.)

3. Ефимова, Т. Устные темы по французскому языку для студентов-медиков : approach communicative : учебно-пособие в 2-х частях. Ч. II / Т. В. Ефимова ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н. Н. Бурденко, кафедра иностранных языков. – Воронеж : ВГМУ, 2019. – 55 с. –

URL:<http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/966>.

Текст:электронный(датаобращения:18.05.2022г.)

4. Ефимова, Т. В. Устныетемы по французскому языку для студентов-медиков: approachcommunicative : учебное пособие в 2-х частях. Ч. I / Т. В. Ефимова ; ФГБОУ ВО ВГМУ им. Н.Н.Бурденко.–Воронеж:ВГМУ,2019.-60с.– URL:<http://lib1.vrngmu.ru:8090/MegaPro/Download/MObject/968>.

Текст:электронный(датаобращения:18.05.2022г.)

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы  
программное обеспечение - общесистемное и прикладное программное обеспечение, в том числе:

- Единая информационная система управления учебным процессом Tandem University. Лицензионное свидетельство №314ДП-15(223/Ед/74). С03.02.2015 без ограничений по сроку.

- Moodle-система управления курсами (электронное обучение). Представляет собой [свободное](#) (распространяющееся по лицензии [GNUGPL](#)). Срок действия без ограничения. Существует более 10 лет.

Bitrix (система управления сайтом университета <http://vrngmu.ru> и библиотеки <http://lib.vrngmu.ru>). ID пользователя 13230 от 02.07.2007. Действует бессрочно.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Электронная энциклопедия «Википедия» – <http://ru.wikipedia.org> Электронный словарь Abby Lingvo – <http://www.lingvo.ru> Электронный словарь Multitran – <http://www.multitran.ru>

[www.lingvo.ru](http://www.lingvo.ru) электронный словарь  
ABBYLingvo [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) электронный словарь Multitran

www.uptodate.com Информационный ресурс доказательной медицины mednet.ulca.edu Ресурс Калифорнийского университета Лос Анджелеса (UCLA) www.cdc.gov Centers for disease control and prevention fda.gov U.S. Food and Drug Administration идр.

#### д) Интернет-ресурсы

Сайт *Doctissimo* – <http://www.doctissimo.fr> Сайт *Audio-lingua* – <http://www.audio-lingua.eu> Сайт *Lesmetiers* – <http://www.lesmetiers.net/>

Сайт [Canalacademie](http://www.canalacademie.com/apprendre) – <http://www.youtube.com>

Сайт *Pratiks* – <http://www.pratiks.com/video> Сайт *Allo, docteurs* – <http://www.allodocteurs.fr/> Сайт *Inserm* – <http://www.inserm.fr/> Сайт *TV5monde* – <http://www.tv5monde.com/>

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Учебные комнатаы (403, 404, 407, 411, 413), оснащенные столами и стульями для преподавателя и студентов, учебными досками.

Учебные комнаты (401, 415, 417), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – мультимедийным комплексом (ноутбуки Samsung, Asus, мультимедиапроектором Mitsubishi с потолочной конструкцией, доской интерактивной IQ-Board); DVD-плеер с акустической системой, столами и стульями для преподавателя, досками учебными, учебными партами, стульями, учебными пособиями методическими разработками.

Учебные комнаты (421, 423), оснащенные набором демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями, обеспечивающими тематическими иллюстрациями, которые соответствуют рабочим программам дисциплины – LCD-телевизором LG, DVD-плеером, столами и стульями для преподавателя, досками учебными, учебными партами, стульями, учебными пособиями и методическими разработками.

Для самостоятельной работы студентов (каб. №5): компьютеры с выходом в интернет и доступом к обучающимся электронным библиотечным системам (ЭБС) через сайт библиотеки: <http://lib.vrngmu.ru/> Наборы слайдов, таблиц, схем, мультимедийных наглядных материалов по различным разделам дисциплины. Тестовые задания по изучаемым темам, а также компьютерные презентации по всем темам практических занятий, учебные видеофильмы.